BUBURUZA

# Conditions applicables aux payeurs et avis de confidentialité

DERNIÈRE MISE À JOUR 5 novembre 2026

Les présentes conditions s'appliquent lorsque vous payez un client de Buburuza (« l'entreprise ») au moyen d'une facture, d'un lien de paiement ou d'une page de paiement, ou lorsque vous autorisez un prélèvement au profit de l'entreprise. Vous n'avez pas besoin d'un compte Buburuza, et le paiement n'en ouvre pas un.

## 1 Qui intervient

- **L'entreprise** a émis la facture ou le lien et est la partie envers laquelle vous êtes redevable. Votre achat, les biens ou services, et tout remboursement ou différend à leur sujet relèvent de vous et de l'entreprise.
- **Buburuza** traite le paiement pour l'entreprise. La société Buburuza concernée est celle qui fournit le compte de l'entreprise : **Buburuza Payments LLC** pour les entreprises américaines, ou **Buburuza AI Inc.** pour les autres entreprises (« nous »).
- **Des partenaires de paiement agréés** effectuent le paiement par carte, bancaire ou en jetons stables selon leurs propres autorisations. Un paiement par carte est aussi régi par les conditions de l'émetteur de votre carte.

## 2 Paiement

1. La page de paiement indique l'entreprise, le montant, la devise et les modes de paiement offerts, comme la carte, Apple Pay ou Google Pay, le virement bancaire, un compte bancaire connecté ou les jetons stables.
2. Utilisez le code de paiement affiché afin que votre paiement soit rattaché à la bonne facture.
3. **Virement bancaire :** envoyez le montant exact aux coordonnées affichées. Votre banque peut facturer ses propres frais.
4. **Connexion d'un compte bancaire :** si vous connectez votre compte bancaire, nous utilisons Plaid pour l'associer. Plaid traite vos renseignements selon sa politique de confidentialité pour les utilisateurs finaux, et en vous connectant vous le reconnaissez.
5. **Jetons stables :** envoyez uniquement le jeton et le réseau indiqués, à l'adresse indiquée. Un paiement envoyé sur un autre réseau ou dans un autre jeton peut être perdu définitivement. Un paiement sur une chaîne de blocs ne peut pas être annulé.
6. Un paiement est terminé lorsque la page de paiement l'indique comme payé. Vous recevez un reçu par courriel si vous fournissez une adresse.

## 3 Remboursements et différends

Les remboursements sont décidés par l'entreprise. Lorsqu'elle accorde un remboursement, il est restitué par le même moyen lorsque c'est possible : sur votre carte, sur le compte bancaire utilisé, ou en jetons stables à une adresse que vous indiquez. Pour un problème concernant votre achat, communiquez d'abord avec l'entreprise. Vos droits de rétrofacturation auprès de l'émetteur de votre carte et vos droits auprès de votre banque en cas de paiement non autorisé ne sont pas touchés. Si vous pensez qu'un paiement n'a pas été autorisé par vous, communiquez avec l'émetteur de votre carte ou votre banque et avec support@buburuza.com.

## 4 Autorisations de prélèvement

Si l'entreprise vous demande de l'autoriser à prélever sur votre compte bancaire américain, le texte complet de l'autorisation vous est présenté avant la signature. Cette autorisation, y compris la façon de l'annuler, figure dans l'autorisation de prélèvement ACH, disponible en anglais. Avant de signer, vous ouvrez et acceptez le consentement à la signature et aux documents électroniques des payeurs, également disponible en anglais.

## 5 Notre responsabilité

Nous sommes responsables du traitement de votre paiement selon vos instructions et des renseignements que nous vous présentons. Nous ne sommes pas responsables des biens ou services de l'entreprise. Aucune disposition des présentes conditions ne limite les droits que la loi vous accorde.

## 6 Avis de confidentialité pour les payeurs

**Responsable.** La société Buburuza indiquée à l'article 1 est responsable des renseignements que nous traitons pour votre paiement. L'entreprise est responsable de sa propre utilisation de vos renseignements, comme ses dossiers clients.

**Renseignements recueillis.** Vos nom et adresse courriel, votre adresse de facturation au besoin, le mode de paiement et ses données (traitées par nos partenaires de paiement), les coordonnées bancaires si vous connectez un compte, l'adresse de jetons stables d'où vous payez, le montant et la référence, ainsi que les renseignements sur l'appareil, le navigateur et l'adresse IP utilisés pour la sécurité et la prévention de la fraude.

**Finalités.** Traiter et rattacher votre paiement, vous envoyer votre reçu, gérer les remboursements et différends, prévenir la fraude et respecter nos obligations légales, notamment en matière de lutte contre le blanchiment d'argent et de sanctions.

**Communication.** À l'entreprise; à nos partenaires de paiement agréés et à l'émetteur de votre carte ou à votre banque; à Plaid si vous connectez un compte; aux fournisseurs de prévention de la fraude et de filtrage; et aux autorités lorsque la loi l'exige. Ces renseignements peuvent être traités à l'extérieur du Québec et du Canada, notamment aux États-Unis. Nous ne vendons pas vos renseignements et ne les utilisons pas pour vous offrir nos propres services.

**Conservation.** Aussi longtemps que nécessaire pour le paiement, les remboursements et les différends, et au moins cinq ans pour les documents financiers exigés par la loi.

**Vos droits.** Vous pouvez demander l'accès à vos renseignements, leur rectification ou leur suppression, et exercer vos autres droits prévus par la loi, en écrivant à **dpo@buburuza.com**. Vous pouvez aussi porter plainte auprès de l'autorité de protection des renseignements personnels compétente, notamment la Commission d'accès à l'information du Québec. La Politique de confidentialité de Buburuza donne plus de détails.

Coordonnées : support@buburuza.com · +1 (855) 510-1222.